

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1989-1990

3 APRIL 1990

WETSONTWERP

**betreffende de accreditatie van
certificatie- en keuringsinstellingen,
alsmede van beproevingslaboratoria**

MEMORIE VAN TOELICHTING

1. Inleiding

Sedert enkele jaren wordt in de meeste industrielanden en vooral in de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap steeds meer belang gehecht aan de vraagstukken in verband met de certificatie, de accreditatie van laboratoria en de kwaliteitsborging.

In de huidige economische context is zulks helemaal niet verwonderlijk. De bijzonder hevige concurrentie noopt de bedrijven ertoe een onderlinge strijd te voeren, niet enkel op het vlak van de prijzen, maar ook op het vlak van de kwaliteit van hun produkten of van hun diensten. De klanten eisen dat die produkten of diensten aan een bepaald kwaliteitsniveau beantwoorden en dat het bewijs geleverd wordt dat dit niveau bereikt is. Om die reden wordt vaak een beroep gedaan op overeenkomstigheidscertificering, op laboratoriumproeven en op kwaliteitsborging.

Deze handelswijze voegt zich bij een ganse reeks accreditatiesystemen, opgebouwd door de overheid, teneinde dank zij keuringen of andere opdrachten door daartoe erkende instellingen, laboratoria of andere, minimumvereisten te verzekeren voor bepaalde toestellen, produkten en diensten vanuit veiligheids-, gezondheids- of leefmilieuoverwegingen.

Er dient te worden gezegd dat sedert geruime tijd de handel namelijk niet meer uitsluitend op vertrou-

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

3 AVRIL 1990

PROJET DE LOI

**concernant l'accréditation des
organismes de certification et de
contrôle, ainsi que des
laboratoires d'essais**

EXPOSE DES MOTIFS

1. Introduction

Depuis quelques années, les problèmes de certification, d'accréditation de laboratoires et ainsi que ceux relatifs à l'assurance de la qualité ont gagné en importance dans la plupart des pays industrialisés et spécialement dans les pays membres de la Communauté européenne.

Ceci n'a rien d'étonnant dans le contexte économique que nous connaissons. La concurrence particulièrement vive oblige les entreprises à se battre non seulement sur les prix, mais aussi sur la qualité de leurs produits ou services. Les clients exigent des niveaux de qualité déterminés et demandent souvent la preuve que ces niveaux sont atteints. En conséquence, on recourt fréquemment à la certification de conformité, aux essais en laboratoire ou à l'assurance de la qualité.

Cette pratique vient s'ajouter à toute une série de systèmes d'accréditation qui existent dans notre pays et ont été élaborés par l'autorité, de façon à assurer des exigences minimales pour certains appareils, produits et services, grâce à des vérifications ou autres missions effectuées par des organismes, laboratoires ou autres, agréés à cet effet, sur base de considérations de sécurité, de santé ou d'environnement.

Il faut dire que depuis longtemps, en effet, les échanges basés uniquement sur la confiance ne sont

wensbasis geschiedt. Tegenwoordig wordt de hulp ingeroepen van instellingen die zich zelfstandig opstellen, zowel ten opzichte van de klant als ten opzichte van de leverancier, om te garanderen dat de gegevens die over een produkt worden verstrekt wel degelijk met een referentie overeenstemmen (certificatie van de overeenkomstigheid met reglementen, normen of technische voorschriften), worden zelfstandige laboratoria gelast proeven uit te voeren of wordt de kwaliteitsborging gehanteerd.

Er bestaat duidelijk een onderscheid tussen de overeenkomstigheidscertificering en kwaliteitsborging. Overeenkomstigheidscertificering, meestal uitgevoerd door een onafhankelijk organisme, slaat op de overeenkomst van een bepaald produkt, proces of dienst met bepaalde reglementen of technische voorschriften die op sommige eigenschappen van een produkt of dienst betrekking hebben, terwijl kwaliteitsborging, meestal door de fabrikant of dienstverlener zelf uitgevoerd, alle kwaliteitsaspecten van het produkt, proces of dienst omvat. Uiteraard impliceert de kwaliteitsborging, de naleving van de technische normen en voorschriften die op het produkt of de dienst toepasselijk zijn.

In feite is de kwaliteitsborging een recentere praktijk die erin bestaat een onderzoek te wijden aan het « kwaliteitsbeleidssysteem » of « kwaliteitssysteem » van de leverancier door hem een aantal objectieve bewijzen te vragen van de voorzorgsmaatregelen die bij het vervaardigen van het produkt, namelijk van het begin tot het einde van het productieproces, werden opgenomen opdat het eindprodukt de gewenste kwaliteit zou bereiken. Dit onderzoek kan ook door een zelfstandige instelling worden verricht.

De hamvraag is evenwel de betrouwbaarheid van de diverse types van zelfstandige instellingen waarop een beroep kan worden gedaan. Dit probleem kwam reeds ter sprake tijdens onderhandelingen die met andere Lid-Staten van de Europese Gemeenschap werden gevoerd met het oog op het bereiken van een wederzijdse erkenning van de overeenkomstigheidscertificaten en de resultaten van laboratoriumproeven. Het is de bedoeling met dit ontwerp van wet aan deze bekommernis tegemoet te komen.

Om de technische belemmeringen, die kunnen voortvloeien uit de verschillen tussen de nationale systemen, weg te werken, hebben verscheidene internationale organisaties zich trouwens ook over het probleem gebogen, onder meer de ILAC (International Laboratories Accreditation Conference) en de ISO (International Standard Organisation).

Ook de Europese Gemeenschap maakt er werk van, vermits de Raad in de context van de interne markt ter waarborging van het vrije verkeer van goederen op 7 mei 1985 (Publicatieblad C/136 van 4 juni 1985) een resolutie heeft aangenomen waarbij de oriënteringen betreffende een nieuwe aanpak op het gebied van de technische harmonisatie en normalisatie worden goedgekeurd. Hierin wordt bepaald dat de nationale instellingen een merkteken of certificaat mogen afgeven,

plus d'actualité. Aujourd'hui, on fait appel à des organismes indépendants aussi bien vis-à-vis du client que vis-à-vis du fournisseur, pour garantir la validité des informations données sur un produit par rapport à une référence (certification de conformité à des règlements, à des normes ou à des spécifications techniques), on fait réaliser des essais par des laboratoires indépendants, ou encore on utilise l'assurance de la qualité.

Il existe une nette différence entre certification de conformité et assurance de la qualité. La certification de conformité, qui est le plus souvent réalisée par un organisme indépendant, porte sur la conformité d'un certain produit, processus ou service à des règlements, normes ou spécifications techniques déterminés qui ne se rapportent qu'à certaines caractéristiques du produit ou service, alors que l'assurance de la qualité, qui est le plus souvent réalisée par le producteur ou le prestataire de service, comprend tous les aspects de la qualité du produit, du processus ou du service. Il va de soi que l'assurance de la qualité implique le respect des normes et spécifications techniques applicables au produit ou au service.

En fait, l'assurance de la qualité est une pratique plus récente qui consiste à réaliser un examen du « système de gestion de la qualité » ou « système de qualité » du fournisseur en lui demandant un ensemble de preuves objectives des précautions qui sont prises en amont du produit fini, soit donc du début à la fin de la chaîne de production, pour atteindre la qualité voulue. Cet examen peut également être pris en charge par un organisme indépendant.

Le problème fondamental posé par le recours à ces différents types d'organismes réside dans la confiance qu'on peut leur accorder. Ce problème est déjà apparu lors de négociations avec d'autres pays membres de la Communauté européenne en vue d'une reconnaissance réciproque des certificats de conformité et des résultats d'essais de laboratoires. C'est pour rencontrer cette préoccupation que le présent projet de loi a été conçu.

D'ailleurs, en vue d'éliminer les entraves techniques qui pourraient découler de la divergence des systèmes nationaux, plusieurs organisations internationales se sont aussi penchées sur le problème, notamment l'ILAC (International Laboratories Accreditation Conference) et l'ISO (International Standard Organisation).

Les Communautés européennes s'en préoccupent également puisque dans le contexte du marché intérieur assurant la libre circulation des marchandises, le Conseil a adopté le 7 mai 1985 (J.O.C.E. C/136 du 4 juin 1985) une résolution approuvant les orientations relatives à une nouvelle approche en matière d'harmonisation technique et de normalisation. Celle-ci prévoit que des organismes nationaux pourront délivrer une marque ou un certificat qui devrait

dat de andere Staten zouden moeten aanvaarden. Krachtens de resolutie dienen deze instellingen door iedere Lid-Staat kenbaar te worden gemaakt en dienen zij hun taak uit te oefenen in overeenstemming met de op internationaal niveau en met name in de ISO-gidsen erkende praktijken en beginselen. Bovendien berust de verantwoordelijkheid voor de controle en de werking van deze instanties bij de Lid-Staten.

Nog niet zolang geleden heeft, op communautair niveau, een ontwerp van resolutie van de Raad in verband met een volledige aanpak van de technische specificaties van de proeven en de certificatie het licht gezien. Dit toont duidelijk aan dat het internationaal verband, wat betreft dit soort van problemen, nog steeds evolueert.

2. Doel van de wet

Dit ontwerp van wet is een ontwerp van kaderwet ter vastlegging van algemene regels met betrekking tot de accreditatie van certificatie- en keuringsinstellingen en beproevingslaboratoria. Het moet de mogelijkheid bieden tegemoet te komen aan de bepalingen van bovenvermelde resoluties en aan de acties ondernomen op communautair vlak inzake certificatie. Deze structuur zou de Europese integratie van ons land moeten vergemakkelijken met het oog op het vrije verkeer van produkten dat overeenkomstig de Europese Akte in 1993 moet zijn verwezenlijkt.

Hierdoor zij het namelijk mogelijk worden tot een wederzijdse erkenning te komen binnen en buiten de EEG en zou de uitvoer van Belgische produkten worden bevorderd. Bij gebrek aan een dergelijke structuur daarentegen zouden Belgische bedrijven de internationale erkenning wellicht enkel via buitenlandse instellingen kunnen verkrijgen en zou het vrije verkeer van nieuwe Belgische produkten in Europa ook enkel via certificatie en eventueel toezicht door een buitenlandse instelling kunnen worden tot stand gebracht. Hierbij wordt overigens ook tegemoet gekomen aan de wens een systeem uit te werken waardoor de uitvoer van Belgische produkten in de EEG en erbuiten wordt bevorderd en vergemakkelijkt.

Ook al blijken thans enkel de sterk exportgerichte sectoren zich te bekommeren om dit nieuw gegeven van het operationeel kader van de Europese economie, toch zal aan de bedrijven die zich enkel op de Belgische binnenlandse markt toespitsen geleidelijk dezelfde eisen worden opgelegd en zullen zij hun nijverheidsstrategieën moeten aanpassen. Met de certificatie zal rekening worden gehouden bij het bepalen van het concurrentiepeil van het Belgisch bedrijfsleven. Zoals gezegd, is uit de evoluties van de wereldhandel tijdens de jongste jaren duidelijk gebleken dat de internationale concurrentie niet alleen wordt uitgedrukt in prijzen, maar steeds meer door verwijzing naar de kwaliteit van het produkt of van de geleverde dienst.

Deze referenties dienen zowel om het concurrentievermogen op de buitenlandse markten te bepalen als

être accepté par les autres Etats, mais impose que ces organismes soient notifiés par chaque Etat membre et qu'ils exercent leur tâche conformément aux pratiques et principes reconnus sur le plan international et notamment les guides de l'ISO. En outre, la responsabilité du contrôle du fonctionnement de ces organismes incomberait aux Etats membres.

Plus récemment encore, au niveau communautaire, un projet de résolution du Conseil concernant une approche globale des spécifications techniques des essais et de la certification a vu le jour. Ceci met en évidence que le contexte international relatif à ces problèmes est toujours en évolution.

2. Objet de la loi

Le présent projet de loi est un projet de loi-cadre destiné à arrêter des règles générales en vue d'accréditer les organismes de certification et de contrôle et les laboratoires d'essais. Il doit permettre de répondre directement aux dispositions des résolutions susmentionnées et aux actions entreprises au niveau communautaire en matière de certification. Cela devrait faciliter l'intégration européenne de la Belgique dans le cadre de la libre circulation des produits en 1993, résultat de la signature de l'Acte Unique.

Son existence permettrait en effet les reconnaissances mutuelles dans la CEE et hors CEE et faciliterait les exportations des produits belges, alors que son absence impliquerait que des entreprises belges risqueraient de ne pouvoir obtenir une reconnaissance internationale que par voie d'un organisme étranger et que la libre circulation en Europe de nouveaux produits belges ne pourrait également être obtenue que par voie de certification et éventuellement de surveillance par un organisme étranger. Il repose d'ailleurs aussi sur le souhait de mettre sur pied un système qui devrait favoriser et faciliter les exportations des produits belges au sein de la CEE et hors CEE.

Même s'il apparaît qu'à l'heure actuelle, seuls les secteurs à propension exportatrice se préoccupent de cette nouvelle donnée du cadre opératoire de l'économie européenne, progressivement les entreprises qui s'adressent plus particulièrement au seul marché intérieur belge se verront imposer des exigences identiques et devront adapter leurs stratégies industrielles. La certification entrera en ligne de compte dans la détermination du niveau de compétitivité de l'économie belge. Comme déjà dit, les évaluations du commerce international de ces dernières années ont indiqué clairement que la concurrence internationale ne s'appréciait pas uniquement en termes de prix mais de plus en plus par des références à la qualité des produits ou des services prestés.

Les références jouent aussi bien pour apprécier la capacité concurrentielle sur les marchés extérieurs

om de penetratiegraad van de buitenlandse produkten op de nationale markt te meten. Een achterstand t.o.v. de buitenlandse concurrenten zou voor de Belgische ondernemingen beslist een handicap betekenen. De wet is één van de middelen die moeten bijdragen tot de verbetering van ons imago, wat betreft de kwaliteitsborging in het bijzonder.

3. Werking van het accreditatiesysteem

De werking van het door onderhavig ontwerp van wet opgezet accreditatiesysteem kan het best toegelicht worden aan de hand van de gevolgen die het heeft op de relaties tussen respectievelijk de overheid en de op dit gebied actieve instellingen, de instellingen en het bedrijfsleven, de Belgische overheid en de internationale instanties.

Overheid en instellingen

De certificatie-instellingen, de keuringsinstellingen en de beproevingslaboratoria, hierna instellingen genoemd, die dit wensen, kunnen bij de overheid een aanvraag tot accreditatie en bijgevolg tot opname in het Belgisch accreditatiesysteem indienen. Te onderstrepen valt bijgevolg het principe van de vrijwilligheid waarop het Belgisch accreditatiesysteem gebaseerd is. Enkel die instellingen die er zelf om verzoeken kunnen worden geaccrediteerd. De reeds bestaande accreditatiesystemen, gebaseerd op verplichte keuringen of andere opdrachten, die enkel door daartoe erkende instellingen mogen worden uitgevoerd, blijven onaangeroerd. De wet beperkt daarenboven op geen enkele wijze het recht van privé-persoon of ondernemingen noch van openbare besturen om, binnen het kader van de ter zake geldende wetgeving en reglementering, voor hun eigen aankopen of ten bate van hun kwaliteitsbeheer inzake hun aankopen, een beroep te doen op certificatieprocedures en certificatie-instellingen die hen het meest geschikt lijken, eventueel zelfs buitenlandse certificatieinstellingen, noch om hiervoor akkoorden tot wederzijdse erkenning van certificaties af te sluiten.

Het ontwerp van wet voorziet eveneens in de oprichting van een nationale raad voor de accreditatie en de certificatie die zich vooral zou bezighouden met de coördinatie en het geven van adviezen inzake alle belangrijke aspecten van het gehele accreditatie- en certificatiesysteem. Hij moet inderdaad worden opgericht met het doel de noodzakelijke en op internationaal vlak vereiste geloofwaardigheid te waarborgen.

Eenmaal door de overheid geaccrediteerd, oefent elke instelling zijn taak uit overeenkomstig de geldende normen en onder de voor deze instelling specifiek goedgekeurde voorwaarden. De geaccrediteerde instellingen zijn voor de gebieden waarvoor ze specifiek geaccrediteerd werden, onder controle vanwege de overheid, de enige instelling die, onder hun eigen verantwoordelijkheid, de bevoegdheid hebben tot toeken-

que pour juger le taux de pénétration des produits étrangers sur le marché national. Un retard des entreprises belges par rapport à leurs concurrents étrangers constituerait un handicap certain. La loi devrait constituer un des éléments favorisant l'amélioration de notre image de marque en ce qui concerne l'assurance de la qualité en particulier.

3. Fonctionnement du système d'accréditation

La meilleure façon d'illustrer le fonctionnement du système d'accréditation mis en place par le présent projet de loi est d'expliquer les conséquences qu'il peut avoir sur les relations entre respectivement les autorités et les organismes qui s'occupent de ce domaine, les organismes et les entreprises, les autorités belges et les instances internationales.

Autorités et organismes

Les organismes de certification, les organismes de contrôle et les laboratoires d'essais, ci-après dénommés organismes, pourront s'ils le souhaitent introduire une demande d'accréditation auprès des autorités en vue de leur incorporation dans le système d'accréditation belge. Il faut donc souligner que le système d'accréditation belge doit être fondé sur le libre choix. Seuls les organismes qui en feront la demande pourront être accrédités. Toutefois, les systèmes d'accréditation déjà existants et basés sur des vérifications ou autres missions obligatoires qui ne peuvent être effectuées que par des organismes agréés à cet effet, subsisteront tels quels. En outre, la loi ne limite en aucune façon le droit des personnes privées, des entreprises ou des pouvoirs publics d'avoir recours, dans le cadre de la législation et de la réglementation en vigueur, aux procédures de certification et aux organismes de certification qui leur semblent les plus indiqués, éventuellement même étrangers, que ce soit pour leurs propres achats ou pour leur propre gestion de la qualité, ni de conclure des accords de reconnaissance mutuelle de certification.

La loi prévoit également la création d'un conseil national d'accréditation et de certification qui aura comme mission essentielle de coordonner et de donner des avis sur tous les aspects importants relatifs à l'ensemble du système d'accréditation et de certification. Celui-ci doit en effet être conçu dans le but d'assurer la crédibilité nécessaire et exigée au niveau international.

Après avoir été accrédité par les autorités, chaque organisme devra exécuter sa tâche conformément aux normes en vigueur et en respectant les conditions spécifiques qui lui ont été fixées. Les organismes accrédités seront les seuls organismes qui, dans les domaines pour lesquels ils auront été accrédités spécifiquement et sous le contrôle des autorités, auront la compétence d'octroyer, sous leur propre responsabilité, les certifi-

ning van de in uitvoering van deze wet vastgestelde certificaten, merken en labels.

De instellingen en het bedrijfsleven

Een bedrijf dat van oordeel is dat een bepaald door haar gefabriceerd produkt of geleverde dienst in overeenstemming is met bepaalde normen of technische voorschriften en dit geattesteerd wil zien door een zelfstandige instelling wendt zich doorgaans tot een certificatie-instelling. Ofwel kiest het bedrijf zelf de instelling, ofwel wordt door de klant aangewezen bij welke instelling de producent zijn produkt of dienst dient te laten certificeren.

Na de inwerkingtreding van deze wet wordt in feite niets gewijzigd aan de in bovenstaand lid geschetste actuele situatie. De producent of de klant blijft nog steeds vrij in de keuze van de instelling.

Onder die instellingen zijn er echter een aantal die, wanneer ze geaccrediteerd zijn, qua geloofwaardigheid en betrouwbaarheid hoger zullen worden ingeschat, zowel in binnen- als buitenland.

De overheid en de internationale instanties

De geloofwaardigheid van het op nationaal niveau ingevoerde accreditatiesysteem moet worden verzekerd om een reële invloed uit te oefenen op internationaal niveau. Door bilaterale of multilaterale onderhandelingen zal de Belgische overheid moeten pogen te bekomen dat de certificaten, merken, labels, keuringsverslagen en beproevingsverslagen afgeleverd door de op de Belgische accreditatielijst voorkomende instellingen eveneens in het buitenland aanvaard worden.

4. Bevoegdheid

Met het oog op het vrijwaren van de economische unie en de monetaire eenheid kent artikel 6, § 1, VI, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen aan de nationale overheid de exclusieve bevoegdheid toe voor het vaststellen van regels met betrekking tot de wetgeving inzake handelspraktijken en mededinging, inzonderheid het afleveren van kwaliteitslabels en oorsprongsbenamingen — uitgezonderd deze van regionale en lokale aard, welke tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren — alsook voor de normalisatie. Dit ontwerp heeft derhalve tot doel een kaderwet te vormen waarbij algemene regels worden vastgesteld.

Vanzelfsprekend zal deze nationale bevoegdheid worden uitgeoefend binnen het normatief kader zoals dit wordt vastgesteld op het internationaal, inzonderheid Europees vlak.

Beoogd dien, moeten de bevoegdheden door dit ontwerp toegekend aan de nationale overheid worden begrepen onverminderd de bevoegdheden toegekend aan de Gewesten en Gemeenschappen door de hogergenoemde bijzondere wet. Zo zullen de Gewesten voor

cats, marques et labels prévus en exécution de la présente loi.

Les organismes et les entreprises

Une entreprise qui estime qu'un produit fabriqué par elle ou un service presté par elle est conforme à certaines normes ou prescriptions techniques et qui souhaite qu'un organisme indépendant atteste cette conformité, s'adresse le plus souvent à un organisme de certification. Ou bien c'est l'entreprise qui choisit elle-même l'organisme, ou bien c'est le client qui indique l'organisme auprès duquel le producteur doit faire certifier son produit ou son service.

En fait, après l'entrée en vigueur de la présente loi, rien n'est modifié à la situation actuelle décrite à l'alinéa précédent. L'organisme pourra toujours être choisi librement par le producteur ou le client.

Certains de ces organismes bénéficieront toutefois d'une plus grande crédibilité et d'une plus grande fiabilité, tant au niveau national qu'à l'étranger, s'ils sont accrédités.

Les autorités et les instances internationales

La crédibilité du système d'accréditation mis en place au niveau national doit impérativement être assurée pour avoir un impact réel au niveau international. C'est par des négociations bilatérales ou multilatérales que les autorités belges devront essayer d'obtenir que les certificats, les marques, les labels, les rapports de contrôle et les rapports d'essais délivrés par des organismes figurant sur la liste d'accréditation belge soient également acceptés à l'étranger.

4. Compétence

En vue de sauvegarder l'union économique et l'unité monétaire, l'article 6, § 1^{er}, VI, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 accorde à l'autorité nationale la compétence exclusive pour fixer des règles relatives au droit des pratiques du commerce et de la concurrence, notamment en matière de délivrance de labels de qualité et d'appellations d'origines — à l'exception de celles revêtant un caractère régional et local, qui relèvent de la compétence des Régions — ainsi que des règles concernant la normalisation. Le présent projet a dès lors pour objectif de constituer une loi-cadre fixant des règles générales.

Il va de soi que cette compétence nationale sera exercée dans le cadre normatif qui a été fixé au niveau international et, en particulier, au niveau européen.

Par ailleurs, les compétences attribuées à l'autorité nationale par le présent projet s'entendent sans préjudice des compétences accordées par la loi spéciale susmentionnée aux Régions et Communautés. Ainsi, les Régions pourront pour l'octroi de labels de qualité et

de toekenning van kwaliteitslabels en oorsprongsbenamingen van regionale of lokale aard hun eigen accreditatiesysteem kunnen uitwerken.

Evenwel met het oog op het versterken van de exportkansen van de in ons land gevestigde ondernemingen zullen de Staat en de Gewesten ter zake samenwerkingsakkoorden kunnen sluiten. Daarenboven voorziet dit ontwerp ook in de oprichting van een nationale raad voor accreditatie en certificatie welke advies zal kunnen uitbrengen over alle te nemen nuttige maatregelen om de coördinatie van het geheel van het accreditatiesysteem te waarborgen en waarin naast de vertegenwoordigers van de nationale overheid ook vertegenwoordigers van de Gewesten zullen zetelen.

5. Commentaar bij artikelen

Artikel 1

Teneinde de internationale aanvaarding van de certificaten, merken, labels, keurings- en beproevingsverslagen afgeleverd door Belgische geaccrediteerde instellingen te bevorderen werd, waar dergelijk internationaal aanvaarde definities bestaan, in de wet gekozen voor een definiëring van de gehanteerde terminologie die identiek is aan deze gehanteerd door de International Standard Organisation (ISO).

Zo zijn de definities in de punten 1 en 3 overgenomen uit de ISO/CEI — Guide 2 (1986) (Termes généraux et leurs définitions concernant la normalisation et les activités connexes).

Wat betreft punt 1 werd de definitie van de Guide 2 van de ISO/CEI aangevuld om er de nadruk op te leggen dat de toekenning van kwaliteitslabels wel degelijk begrepen is in een der vermelde certificatiebegrippen.

De definitie gegeven onder punt 2 werd overgenomen uit ISO/CEI Guide 39 die het woord « onpartijdig » bevat.

De instellingen bedoeld in de punten 1, 2 en 3 kunnen een privaatrechterlijk of publiekrechtelijk statuut hebben.

De onder de punten 4 en 5 vermelde definities zijn ingegeven door de definities die op internationaal vlak aanvaard zijn voor gelijkaardige begrippen.

Art. 2

Paragraaf 1 verzekert een coördinatie, op nationaal vlak, van alle accreditatiesystemen. Hij voorziet eveneens in de oprichting van een nationale raad voor accreditatie en certificatie die zich hoofdzakelijk zal bezighouden met het coördineren en geven van adviezen over alle belangrijke aspecten van het gehele accreditatie- en certificatiesysteem. Deze raad zal er eveneens over waken dat de principes en procedures worden toegepast op een wijze die coherent is, duidelijk, gedocumenteerd en toegankelijk voor iedere be-

d'appellations d'origine revêtant un caractère régional ou local établir leur système d'accréditation propre.

Toutefois, afin de renforcer les chances à l'exportation des entreprises établies dans notre pays, l'Etat et les Régions pourront conclure des accords de coopération en la matière. En outre, le présent projet prévoit aussi la mise sur pied d'un conseil national d'accréditation et de certification qui pourra émettre un avis sur toutes les mesures à prendre en vue de garantir la coordination de l'ensemble du système d'accréditation et au sein duquel siégeront les représentants de l'autorité nationale ainsi que ceux des Régions.

5. Commentaire des articles

Article 1^{er}

En vue de promouvoir l'acceptation internationale des certificats, marques, labels, rapports de contrôle et rapports d'essais délivrés par les organismes belges accrédités, la définition des termes utilisés dans la loi est identique à celle adoptée par l'Organisation internationale de Normalisation (ISO), dans la mesure où de telles définitions acceptées au niveau international existent.

Ainsi, les définitions sous les points 1 et 3 ont été reprises du guide 2 de l'ISO/CEI (1986) (Termes généraux et leurs définitions concernant la normalisation et les activités connexes).

Quant au point 1, la définition du guide 2 de l'ISO/CEI a été complétée pour préciser que l'attribution de labels de qualité est bien incluse dans une des notions de certification mentionnées.

La définition donnée sous le point 2 a été reprise du guide 39 de l'ISO/CEI qui inclut le mot « impartial ».

Les organismes visés sous les points 1, 2 et 3 peuvent avoir un statut relevant du droit privé ou du droit public.

Les définitions données sous les points 4 et 5 sont inspirées par les définitions acceptées au niveau international pour des notions similaires.

Art. 2

Le paragraphe 1^{er} assure une coordination, au niveau national, de tous les systèmes d'accréditation. Il prévoit aussi la création d'un conseil national d'accréditation et de certification qui aura comme mission essentielle de coordonner et de donner des avis sur tous les aspects importants relatifs à l'ensemble du système d'accréditation et de certification. Ce conseil veillera également à ce que les principes et les procédures soient appliquées de manière cohérente, claire, documentée et accessible à chaque partie concernée.

trokken partij. De overheidslichamen van de Gemeenschappen en de Gewesten zullen er deel van uitmaken.

Paragraaf 2 bepaalt dat de accreditatie zal gebeuren in het kader van de van kracht zijnde internationale regels.

In paragraaf 3 wordt bepaald dat de door de Koning aangewezen overheden de accreditaties toekennen of intrekken.

In diezelfde paragraaf 3 wordt bepaald dat de certificaten, merken, labels, beproevings- en keuringsverslagen afgeleverd door instellingen die op grond van deze wet zijn geaccrediteerd, door de Belgische Staat worden erkend; dit houdt in dat ze door de bevoegde overheden worden beschouwd als een onpartijdig bewijs van overeenkomstigheid en dat ze voldoen aan de ter zake geldende voorschriften en overeenkomsten op nationaal en internationaal vlak.

Art. 3

Dit artikel legt er de nadruk op dat de Koning de wijze bepaalt waarop de geaccrediteerde instellingen aan de internationale of buitenlandse instanties worden medegedeeld.

Art. 4

Dit artikel machtigt de Koning bij een in Minister-raad overlegd besluit alle nodige maatregelen te treffen om, in uitvoering van internationale akkoorden, desgewenst onderhavige wet te wijzigen, aan te vullen of bepaalde bepalingen ervan op te heffen. Het preciseert het toepassingsveld van onderhavige wet.

Art. 5

Dit artikel machtigt de Koning zijn algemene bevoegdheden uit te oefenen op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren. Wanneer het een materie betreft die gereguleerd is op initiatief van een andere Minister, zullen de voorstellen en uitvoering uitgaan van deze laatste. Met het oog op een coördinatie zullen deze maatregelen echter dienen genotificeerd te worden aan de Minister van Economische Zaken.

De voorkeur werd gegeven aan het woord « genotificeerd » omdat het een meer formeel karakter inhoudt dan het woord « meegedeeld ».

Art. 6

De paragraaf 1 beperkt zich in hoofdzaak tot de promotiekosten van het accreditatiesysteem. Deze onkosten houden verband met de werking van de nationale

Les pouvoirs publics communautaires et régionaux en feront partie.

Le paragraphe 2 précise que l'accréditation se fera dans le cadre des règles internationales en vigueur.

Le paragraphe 3 précise que ce sont les autorités désignées par le Roi qui octroient ou retirent les accréditations.

Ce même paragraphe 3 précise que les certificats, marques, labels, rapports d'essais et rapports de contrôle qui ont été délivrés par les organismes accrédités en vertu de la présente loi sont reconnus par l'Etat belge; ceci signifie qu'ils sont considérés par les autorités compétentes comme une preuve impartiale de conformité et qu'ils satisfont aux prescriptions et aux accords en vigueur en la matière au niveau national et international.

Art. 3

Cet article précise que le Roi détermine la manière de notifier les organismes accrédités aux instances internationales ou étrangères.

Art. 4

Cet article permet au Roi de prendre par arrêté délibéré en Conseil des Ministres toutes les mesures nécessaires en vue de modifier la présente loi, de la compléter ou d'en supprimer certaines dispositions, en exécution d'accords internationaux. Il précise le champ d'application de la présente loi.

Art. 5

Cet article permet au Roi d'exercer ses pouvoirs généraux sur proposition du Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions. Lorsqu'il s'agit de matières réglementées à l'initiative d'un autre Ministre, les propositions et l'exécution émanent de celui-ci. Dans une optique de coordination, il y a toutefois lieu que ces mesures soient notifiées au Ministre des Affaires économiques.

La préférence a été donnée au terme « notifié » parce qu'il implique un caractère plus formel que le terme « communiqué ».

Art. 6

Le paragraphe 1^{er} se limite principalement aux frais de promotion du système d'accréditation et de certification. Ces frais sont associés au fonctionne-

raad. Ze vallen ten laste van het departement van Economische Zaken.

De paragraaf 2 voorziet in de oprichting van een fonds, beantwoordend aan de principes van autofinanciering. Dit betekent dat de kosten die verbonden zijn aan de beoordeling, de accreditatie, de certificatie, het toezicht en de controle, zullen moeten worden gedragen door de laboratoria en instellingen zelf.

Art. 7

Dit artikel bevat de straffen.

Art. 8 en 9

Deze artikelen behoeven geen toelichting.

De Minister van Economische Zaken,

W. CLAES

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

ment du conseil national. Ils sont à charge du département des Affaires économiques.

Le paragraphe 2 prévoit la création d'un fonds respectant les principes d'autofinancement. Cela signifie que les frais liés à l'évaluation, l'accréditation, la certification, la surveillance et le contrôle devront être supportés par les laboratoires et organismes eux-mêmes.

Art. 7

Cet article contient les sanctions.

Art. 8 et 9

Ces articles ne nécessitent aucun commentaire.

Le Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

VOORONTWERP VAN WET

voorgelegd aan de Raad van State

Voorontwerp van wet betreffende de accreditatie van certificatie- en keuringsinstellingen, alsmede van beproevingslaboratoria

Artikel 1

Voor de toepassing van deze wet moet worden verstaan onder :

1. Certificatie-instelling

Instelling die één of meer van onderstaande certificeringen uitvoert :

- overeenkomstigheidscertificering,
 - kwaliteitsborgingscertificering,
 - kwaliteitssysteemcertificering,
- al of niet met inbegrip van de toekenning van kwaliteitslabels.

2. Keuringsinstelling

Onpartijdige instelling die beschikt over de organisatie, het personeel, de bevoegdheid en de integriteit om, volgens gegeven criteria, diensten te verrichten als :

evaluatie, adviesverlening met het oog op aanvaarding en externe bewaking van de verrichtingen inzake kwaliteitscontrole van de fabrikant; monsterneming en beoordeling van produkten op de bouwplaats, in de fabriek of elders, zoals van toepassing overeenkomstig gespecificeerde criteria.

3. Beproevinglaboratorium

Laboratorium dat proeven uitvoert, dit wil zeggen technische handelingen die erin bestaan één of meer eigenschappen van een bepaald produkt, proces of dienst te bepalen, volgens een gespecificeerde werkwijze.

4. Accreditatiesysteem

Uit specifieke regels inzake voorwaarden, procedure en beheer opgebouwd systeem voor toekenning, verlenging of intrekking van accreditaties van certificatie-instellingen, keuringsinstellingen en beproevingslaboratoria.

5. Accreditatie

Formele erkenning, door de bevoegde overheden, van de bekwaamheid van een certificatieinstelling, van een keuringsinstelling of een beproevingslaboratorium, waardoor het haar of hem mogelijk wordt in een bepaald gebied en op basis van een enquête of een evaluatie labels, merken of certificaten toe te kennen of verslagen op te stellen.

Art. 2

§ 1. De Koning stelt, na raadpleging van de nationale raad voor accreditatie en certificatie, bij een in Minister-

AVANT-PROJET DE LOI

soumis au Conseil d'Etat

Avant-projet de loi concernant l'accréditation des organismes de certification et de contrôle, ainsi que des laboratoires d'essais

Article 1^{er}

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

1. Organisme de certification

Organisme qui procède à une ou plusieurs des certifications suivantes :

- certification de conformité,
 - certification d'assurance de la qualité,
 - certification de système de qualité,
- incluant ou non l'attribution de labels de qualité.

2. Organisme de contrôle

Organisme impartial ayant l'organisation, le personnel, la compétence et l'intégrité pour assurer, selon des critères donnés, des fonctions telles que :

évaluation, avis en vue de l'acceptation et surveillance extérieure des opérations de contrôle de la qualité du fabricant, sélection et évaluation des produits sur chantier, en usine ou ailleurs, comme il convient, conformément à des critères spécifiés.

3. Laboratoire d'essais

Laboratoire qui procède à des essais, c'est-à-dire des opérations techniques qui consistent à déterminer une ou plusieurs caractéristiques d'un produit, processus ou service donné, selon un mode opératoire spécifié.

4. Système d'accréditation

Système élaboré à partir de règles spécifiques relatives aux conditions, à la procédure et à la gestion et visant à l'accréditation, la prolongation ou le retrait de l'accréditation d'organismes de certification, d'organismes de contrôle et de laboratoires d'essais.

5. Accréditation

Reconnaissance formelle par les autorités compétentes de la compétence d'un organisme de certification, d'un organisme de contrôle ou d'un laboratoire d'essais lui permettant d'octroyer, dans un domaine déterminé et sur base d'une enquête ou d'une évaluation, des labels, des marques ou des certificats ou établir des rapports.

Art. 2

§ 1^{er}. Le Roi fixe, après consultation du conseil national d'accréditation et de certification, par arrêté délibéré en

raad overlegd besluit, de accreditatievoorwaarden vast van de in artikel 1 bedoelde instellingen en beproevingslaboratoria.

§ 2. Onverminderd bestaande wettelijke bepalingen worden de toekenning en de intrekking van de accreditaties gedaan door de overheden die door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit zijn aangeduid.

De certificaten, merken, labels, beproevingsverslagen en keuringsverslagen afgeleverd door instellingen die op grond van deze wet zijn geaccrediteerd, worden door de Belgische Staat erkend.

§ 3. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, alle nuttige maatregelen treffen om de coördinatie van het ganse accreditatiesysteem te verzekeren. Hij zal daartoe inzonderheid een nationale raad voor accreditatie en certificatie oprichten.

De raad heeft als opdracht :

— het coördineren van de coherente en transparante toepassing van de principes en procedures inzake accreditatie en certificatie,

— het verzekeren van het verzamelen, verspreiden en publiceren van inlichtingen met betrekking tot de activiteiten op dit gebied,

— het verzekeren dat alle belanghebbende partijen worden betrokken bij de activiteiten inzake accreditatie en certificatie,

— het bevorderen en coördineren van alle inspanningen die leiden tot akkoorden van wederzijdse erkenning op internationaal vlak,

— het verstrekken van advies handelend over alle aspecten betreffende de accreditatie en certificatie.

Deze nationale raad zal inzonderheid samengesteld zijn uit vertegenwoordigers van de nationale overheden en de overheden van de gewesten en de gemeenschappen, van de normalisatie, van de ondernemingen en van de gebruikers.

De Koning bepaalt de samenstelling van die nationale raad.

§ 4. De Koning kan, na raadpleging van de nationale raad voor accreditatie en certificatie, de vorm van de in § 2 bedoelde certificaten, merken, labels, beproevingsverslagen en keuringsverslagen bepalen.

Art. 3

De instellingen die geaccrediteerd zijn op grond van artikel 2 van deze wet kunnen op door de Koning bepaalde wijze aan de internationale of buitenlandse instanties genoteerd worden met het oog op een internationale erkenning of met het oog op de afsluiting van een akkoord voor wederzijdse erkenning.

Art. 4

§ 1. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de bestaande wettelijke bepalingen opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen ter uitvoering van de verplichtingen die, inzake certificatie, accreditatie, keuring en proeven, voortvloeien uit de verordeningen en richtlijnen genomen ter uitvoering van de artikelen 100 A en 100 B van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957.

§ 2. Het in § 1 bedoeld ontwerp van besluit wordt aan het met redenen omkleed advies van de Afdeling Wetgeving van de Raad van State onderworpen.

Conseil des Ministres, les conditions d'accréditation des organismes et des laboratoires d'essais visés à l'article 1^{er}.

§ 2. Sans préjudice des dispositions légales existantes, l'octroi et le retrait des accréditations sont effectués par les autorités désignées par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Les certificats, marques, labels, rapports d'essais et rapports de contrôle qui ont été délivrés par les organismes accrédités en vertu de la présente loi sont reconnus par l'Etat belge.

§ 3. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre toutes les mesures utiles en vue d'assurer la coordination de l'ensemble du système d'accréditation. Il créera notamment, à cet effet, un conseil national d'accréditation et de certification.

Le conseil a pour mission :

— de coordonner l'application cohérente et transparente des principes et procédures en matière d'accréditation et de certification,

— d'assurer la collecte, la circulation et la publication d'informations relatives aux activités dans ce domaine,

— d'assurer que toutes les parties intéressées soient associées aux activités d'accréditation et de certification,

— de stimuler et de coordonner tous les efforts menant à des accords de reconnaissance mutuelle sur le plan international,

— de remettre des avis portant sur tous les aspects concernant l'accréditation et la certification.

Ce conseil national sera notamment composé de représentants des autorités nationales, régionales et communautaires, de la normalisation, des entreprises et des consommateurs.

Le Roi détermine la composition de ce conseil national.

§ 4. Le Roi peut, après consultation du conseil national d'accréditation et de certification, déterminer la forme des certificats, marques, labels, rapports d'essais et rapports de contrôle visés au § 2.

Art. 3

Les organismes accrédités en vertu de l'article 2 de la présente loi peuvent être notifiés de la manière déterminée par le Roi aux instances internationales ou étrangères en vue de l'obtention d'une reconnaissance internationale ou en vue de la conclusion d'un accord de reconnaissance réciproque.

Art. 4

§ 1^{er}. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales existantes en exécution des obligations en matière de certification, d'accréditation, de contrôle et d'essais découlant des règlements et des directives pris en exécution des articles 100 A et 100 B du Traité instituant la Communauté Economique Européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957.

§ 2. Le projet d'arrêté visé au § 1^{er} est soumis à l'avis motivé de la section de législation du Conseil d'Etat.

Dit advies wordt, samen met het verslag aan de Koning en het koninklijk besluit waarop het betrekking heeft, in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

§ 3. Het koninklijk besluit genomen krachtens § 1 wordt binnen de maand na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad, ter bekrachtiging overgemaakt aan de wetgevende kamers.

Art. 5

§ 1. De Koning oefent de Hem krachtens de bepalingen van deze wet toegekende machten uit op voorstel van de Minister die de Economische Zaken in zijn bevoegdheid heeft.

§ 2. Wanneer de te nemen maatregelen, in uitvoering van deze wet, produkten, diensten of productieprocessen betreffen die gereguleerd zijn of kunnen worden op initiatief van een andere Minister dan die welke de Economische Zaken in zijn bevoegdheid heeft, worden die maatregelen door de betrokken Minister voorgesteld, uitgevoerd en aan de Minister die de Economische Zaken in zijn bevoegdheid heeft genotificeerd.

Art. 6

§ 1. De uitgaven met betrekking tot het beheer en de bevordering van het nationaal accreditatiesysteem komen ten laste van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

§ 2. Op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken wordt voorzien in een « Fonds tot dekking van de accreditatie- en certificatiekosten ».

Onverminderd andersluidende wettelijke bepalingen kan de Koning bepalen dat retributies mogen worden geheven ten bate van hoger vernoemd Fonds om de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toezichts- en controlekosten te dekken.

Hij stelt de wijze van berekening en de wijze van betaling van die retributies en uitgaven vast. Het Fonds zal niet worden gestijfd door begrotingskredieten.

Art. 7

§ 1. Met een geldboete van zesentwintig tot vijfduizend frank wordt gestraft hij die :

1. door listige kunstgrepen, van een instelling bedoeld bij deze wet, een certificaat, merk of label tracht te bekomen of te verlengen, wetend dat aan de voorwaarden voor het bekomen of verlengen ervan niet voldaan is;

2. in overtreding met de bepalingen van deze wet een certificaat, merk of label toekent, gebruikt of probeert te gebruiken;

3. door listige kunstgrepen, inzonderheid door handelingen die tot verwarring aanleiding kunnen geven, de indruk probeert te wekken dat een produkt, dienst of proces over een certificaat, merk of label beschikt afgeleverd door een instelling bedoeld in deze wet;

§ 2. In geval van herhaling binnen drie jaar na een veroordeling wegens een overtreding omschreven bij deze wet of bij ter uitvoering van deze wet vastgestelde besluiten, kan de straf worden verdubbeld.

Cet avis sera publié au Moniteur belge en même temps que l'arrêté royal et le rapport au Roi y afférent.

§ 3. L'arrêté royal pris en vertu du § 1^{er} sera transmis dans le mois suivant sa publication au Moniteur belge aux chambres législatives pour ratification.

Art. 5

§ 1^{er}. Le Roi exerce les pouvoirs qui Lui sont confiés par les dispositions de la présente loi sur proposition du Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions.

§ 2. Lorsque les mesures à prendre en exécution de la présente loi concernent des produits, des services ou des processus de fabrication qui sont ou peuvent être réglementés à l'initiative d'un Ministre autre que celui qui a les Affaires économiques dans ses attributions, ces mesures sont proposées et exécutées par le Ministre concerné et notifiées au Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions.

Art. 6

§ 1^{er}. Les dépenses afférentes à la gestion et à la promotion du système national d'accréditation sont à charge du budget du Ministère des Affaires économiques.

§ 2. Il est prévu au budget du Ministère des Affaires économiques un « Fonds pour la couverture des frais d'accréditation et de certification ».

Sans préjudice d'autres dispositions légales, le Roi peut déterminer des rétributions qui sont demandées pour alimenter le Fonds susmentionné afin de couvrir les frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle.

Il fixe le mode de calcul ainsi que le mode de paiement de ces rétributions et de ces dépenses. Le Fonds ne sera pas alimenté par des crédits budgétaires.

Art. 7

§ 1^{er}. Est puni d'une amende de vingt-six à cinq mille francs celui qui :

1. en employant des manoeuvres frauduleuses, tente d'obtenir d'un organisme visé par la présente loi un certificat, une marque ou un label ou tente d'en obtenir la prolongation, tout en sachant qu'il ne satisfait pas aux conditions requises pour son obtention ou sa prolongation;

2. en infraction des dispositions de la présente loi, accorde, utilise ou tente d'utiliser un certificat, une marque ou un label;

3. en employant des manoeuvres frauduleuses, notamment par des agissements qui peuvent prêter à confusion, essaie de donner l'impression qu'un produit, un service ou un processus bénéficie d'un certificat, d'une marque ou d'un label délivré par un organisme visé par la présente loi;

§ 2. En cas de récidive, dans les trois années d'une condamnation pur une infraction visée par la présente loi ou les arrêtés pris en exécution de celle-ci, la peine peut être doublée.

§ 3. Onverminderd de toepassing van de straffen gesteld bij de artikelen 269 of 274 van het Strafwetboek, wordt gestraft met geldboete van zesentwintig tot vijfduizend frank, hij die niet toestemt in of zich verzet tegen de bezoeken of de inspecties verricht door ambtenaren en beambten die gemachtigd zijn om overtredingen van deze wet en van de besluiten, ter uitvoering van deze wet genomen, op te sporen en vast te stellen.

§ 4. De goederen in overtreding bevonden met de bepalingen bedoeld in § 1 van deze wet worden in beslaggenomen op het ogenblik dat de overtreding wordt vastgesteld.

§ 5. De bepalingen van boek I van het Strafwetboek met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85 zijn toepasselijk op de overtredingen omschreven bij deze wet.

Art. 8

§ 1. Onverminderd de verrichtingen opgedragen aan de officieren van de gerechtelijke politie, zijn de rijksambtenaren daartoe aangesteld door de Koning, bevoegd om de overtredingen bepaald bij artikel 7 van deze wet op te sporen en vast te stellen door processen-verbaal die bewijskracht hebben tot het tegendeel is bewezen. Op straffe van nietigheid moet een afschrift van het proces-verbaal ter kennis van de overtreder worden gebracht binnen een termijn van veertien dagen na de vaststelling van de overtreding.

§ 2. Bij het vervullen van deze opdracht mogen zij :

1. tijdens de gewone openings- of werkuren binnentreden in de werkplaatsen, gebouwen, laboratoria, belendende binnenplaatsen en besloten ruimten waartoe zijn voor het vervullen van hun opdracht toegang moeten hebben;

2. alle dienstige vaststellingen doen, zich op eerste vordering en ter plaatse de documenten, stukken of boeken die zij voor hun opsporingen en vaststellingen nodig hebben, doen voorleggen en daarvan afschrift nemen;

3. tegen ontvangstbewijs, beslag leggen op de onder punt 2 van deze paragraaf opgesomde documenten en producten, noodzakelijk voor het bewijzen van een overtreding of om de mededaders of medeplichtigen van de overtredders op te sporen; indien dat nodig is voor het behoud van de bewijskrachtige elementen, de zegels leggen op de lokalen of ruimtes waarin die zich bevinden of andere gepaste maatregelen nemen om die bewijselementen te bewaren;

4. monsters nemen op de wijze en onder de voorwaarden door de Koning bepaald;

5. indien zij redenen hebben te geloven aan het bestaan van een overtreding, in particuliere woningen binnentreden met de voorafgaande machtiging van de rechter bij de politierechtbank; de bezoeken in particuliere woningen moeten tussen acht en achttien uur plaatsgrijpen en ten minste door twee ambtenaren geschieden.

§ 3. Telkens als zij daartoe door hen verzocht wordt, verleent de gestelde overheid hen de sterke hand.

§ 4. De aangestelde rijksambtenaren oefenen de hun door dit artikel verleende bevoegdheden uit onder het toezicht van de procureur-generaal, onverminderd hun ondergeschiktheid aan hun meerderen in bestuur.

§ 3. Sans préjudice de l'application des peines prévues par les articles 269 à 274 du Code pénal, est puni d'une amende de vingt-six à cinq mille francs celui qui se refuse ou s'oppose aux visites, aux inspections ou à la prise d'échantillons par les fonctionnaires et agents habilités à rechercher et à constater les infractions à la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de celle-ci.

§ 4. Sont saisies les marchandises trouvées en infraction avec les dispositions visées au § 1^{er} de la présente loi au moment de la constatation de l'infraction.

§ 5. Les dispositions du livre premier du Code pénal y compris le chapitre VII et l'article 85 sont applicables aux infractions visées par la présente loi.

Art. 8

§ 1^{er}. Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les agents de l'Etat commissionnés à cette fin par le Roi sont compétents pour rechercher et constater par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire, les infractions prévues à l'article 7 de la présente loi. A peine de nullité, une copie du procès-verbal doit être notifiée au contrevenant dans les quinze jours de la constatation de l'infraction.

§ 2. Ils peuvent, dans l'accomplissement de cette mission :

1. pénétrer pendant les heures habituelles d'ouverture ou de travail, dans les ateliers, bâtiments, laboratoires, cours adjacentes et enclos dont l'accès est nécessaire à l'accomplissement de leur mission;

2. faire toutes les constatations utiles, se faire produire, sur première réquisition et sans déplacement, les documents, pièces ou livres nécessaires à leurs recherches et constatations et en prendre copie;

3. saisir, contre récépissé, les documents et produits visés au point 2 de ce paragraphe qui sont nécessaires pour faire la preuve d'une infraction ou pour rechercher les co-auteurs ou complices des contrevenants; au cas où cela s'avère nécessaire pour la conservation d'éléments ayant force probante, poser les scellés sur les locaux ou espaces dans lesquels ces éléments se trouvent ou prendre toute autre disposition appropriée pour préserver ces éléments de preuve;

4. prélever des échantillons, suivant les modes et les conditions déterminés par le Roi;

5. s'ils ont des raisons de croire à l'existence d'une infraction, pénétrer dans les habitations privées avec l'autorisation préalable du juge au tribunal de police; les visites dans les habitations privées doivent s'effectuer entre huit et dix-huit heures et être faites conjointement par deux agents au moins.

§ 3. Dès qu'elles en seront requises par eux, les autorités constituées leur prêteront main-forte.

§ 4. Les agents de l'Etat commissionnés exercent les pouvoirs qui leur sont accordés par le présent article sous la surveillance du procureur général sans préjudice de leur subordination à l'égard de leurs supérieurs dans l'administration.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 7 december 1989 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet « betreffende de accreditatie van de certificatie- en keuringsinstellingen en van de beproevingslaboratoria », heeft op 1 februari 1990 het volgend advies gegeven :

I. VOORAFGAANDE OPMERKING

Men kan in het voorliggende ontwerp drie groepen van bepalingen onderscheiden, te weten :

a. bepalingen die — volgende op een resolutie van de EG-Raad betreffende een nieuwe aanpak op het gebied van de technische harmonisatie en normalisatie — de beginselen aangeven voor het opzetten, met een oogmerk van overeenkomstigheidscertificering en kwaliteitsborging, van een algemeen doch suppletief stelsel van accreditatie van certificatie-instellingen, keuringsinstellingen en beproevingslaboratoria (artikelen 1, 2, 3, 5 (*partim*) en 6);

b. bepalingen waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt om — naar men mag aannemen, binnen het toepassingsgebied van de wet in ontwerp — alle maatregelen te nemen ter uitvoering van de verplichtingen die voortvloeien uit het EEG-verdrag en de krachtens dat verdrag tot stand gekomen internationale akten, welke maatregelen de opheffing en de wijziging van wetsbepalingen kunnen inhouden (artikelen 4 en 5 (*partim*);

c. bepalingen van strafbaarstelling en van toezicht op de naleving van de wet en de uitvoeringsbesluiten ervan (artikelen 7 en 8).

Voor het beantwoorden van de vraag naar de bevoegdheid van de nationale wetgever is kennelijk van doorslaggevende aard, de inhoud van de eerste groep van bepalingen, met name die waarbij, in de vorm van een kaderwet, in de beginselen voor het opzetten van een accreditatie- en certificatiestelsel wordt voorzien.

Volgens de memorie van toelichting moeten de ontworpen bepalingen gelezen worden in het licht van de bevoegdheid welke — met het oog op het vrijwaren van de economische unie en de monetaire eenheid — op het stuk van de mededinging, de handelspraktijken en de normalisatie aan de nationale overheid is voorbehouden.

Omdat het thans voorliggend ontwerp in feite niet meer dan een aanzet van een regeling is die pas met de uitvoeringsbesluiten een concreet evalueerbare inhoud zal verwerven, kan in dit advies de bevoegdheidsvraag in haar geheelheid niet terdege worden afgedaan, ermee rekening gehouden dat, naar het oordeel van het Arbitragehof, de bevoegdheid tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten niet in termen van doelstellingen doch wel in termen van aangelegenheden is verdeeld (arrest n° 1/89 van 31 januari 1989, overweging 8.B.4.).

Tot zolang kan worden volstaan met erop te wijzen dat de nationale overheid vanzelfsprekend alle bevoegdheid heeft om, binnen een context van vrij verkeer van goederen en dienst — met eigen middelen en eigen instrumenten een stelsel — bedoeld in het ontwerp op te zetten, dat niets anders bestaande regelingen in verband met verplichte erkenningen of keuringen en waarop vrijwillig een beroep kan worden gedaan door iedere ondernemer of elke keu-

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, le 7 décembre 1989, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi « concernant l'accréditation des organismes de certification et de contrôle, ainsi que des laboratoires d'essais », a donné le 1^{er} février 1990 l'avis suivant :

I. OBSERVATION PRELIMINAIRE

Le projet soumis à l'avis du Conseil d'Etat peut s'analyser en trois groupes de dispositions, à savoir :

a. dispositions indiquant — à la suite d'une résolution du Conseil de la CEE relative à une nouvelle approche dans le domaine de l'harmonisation et de la normalisation techniques — les principes de l'instauration, dans un objectif de certification de conformité et d'assurance de la qualité, d'un régime général mais supplétif d'accréditation d'organismes de certification, d'organismes de contrôle et de laboratoires d'essais (articles 1, 2, 3, 5 (*partim*) et 6);

b. dispositions autorisant le Roi à prendre toutes mesures — il faut présumer que celles-ci se situeront dans le champ d'application de la loi en projet — en vue de l'exécution des obligations découlant du traité CEE et des actes internationaux intervenus en vertu de ce traité, mesures pouvant impliquer l'abrogation et la modification de dispositions légales (articles 4 et 5 (*partim*);

c. dispositions relatives aux sanctions et au contrôle du respect de la loi et de ses arrêtés d'exécution (articles 7 et 8).

Pour répondre à la question quant à la compétence du législateur national, la teneur du premier groupe de dispositions, à savoir, celles qui prévoient, sous la forme d'une loi-cadre, les principes de l'organisation d'un système d'accréditation et de certification, est manifestement de nature déterminante.

Selon l'exposé des motifs, les dispositions en projet doivent être lues en ayant égard à la compétence qui est réservée à l'autorité nationale en matière de concurrence, de pratiques du commerce et de normalisation (en vue de sauvegarder l'union économique et l'unité monétaire).

Le projet présentement soumis n'étant en fait rien de plus que l'ébauche d'un régime qui n'acquerra qu'au stade des arrêtés d'exécution une teneur susceptible d'être évaluée concrètement, la question de la compétence ne peut, dans son ensemble, être résolue de manière satisfaisante dans le présent avis, compte tenu que, selon la Cour d'Arbitrage, les compétences sont réparties entre l'Etat, les Communautés et les Régions, non pas en termes d'objectifs, mais en termes de matières (arrêt n° 1/89 du 31 janvier 1989, considérant 8.B.4.).

En attendant, il peut suffire de signaler qu'il va de soi que l'autorité nationale possède tous pouvoirs pour élaborer, par ses propres moyens et à l'aide de ses propres instruments, dans le contexte de la libre circulation des biens et des services, un régime tel que celui prévu par le projet, qui ne déroge en rien à des réglementations existantes en matière d'agréments ou de contrôles obligatoires, et auquel il pourra être fait appel librement par tout entrepreneur ou

ringsinstelling die bij een accreditatie of certificatie van overheidswege, baat heeft.

II. BIJZONDERE OPMERKINGEN

Opschrift

In de Nederlandse tekst moeten de opschriften vóór het wetsontwerp en vóór de memorie van toelichting gelijklopend zijn.

Artikel 1

Erop gelet dat het om een kaderwet gaat, is het aangewezen de inleidende zin te stellen als volgt : « Voor de toepassing van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan wordt verstaan onder : ».

In punt 2. lijkt het zinvoller de keuringsinstelling als een « onafhankelijke » eerder dan als een « onpartijdige » instelling te kwalificeren.

In punt 5. schrijve men « waardoor het deze mogelijk wordt ... ».

Art. 2

Om redenen van interne logica lijkt het aangewezen de bepalingen van paragraaf 3, welke de oprichting en de taken van de nationale raad voor accreditatie en certificatie betreffen, te laten voorafgaan aan de bepaling van paragraaf 1, welke aan die raad een specifieke adviesopdracht verleent.

De paragrafen 1 en 2 worden dan de paragrafen 2 en 3.

*
* *

Aan de Raad van State is meegedeeld dat met de accreditatievoorwaarden, waarvan sprake in paragraaf 1, niet alleen de voorwaarden worden bedoeld waaraan de instellingen en laboratoria moeten voldoen om geaccrediteerd te worden, maar ook de voorwaarden waaronder zij hun prestaties dienen uit te voeren. Aldus zou de Koning kunnen bepalen dat de geaccrediteerde instellingen en laboratoria de keuringen en onderzoeken moeten uitvoeren met eerbiediging van bepaalde normen (ILAC, ISO en andere). Dat blijkt niet zo duidelijk uit het ontwerp.

*
* *

Het is aangewezen paragraaf 2, die paragraaf 3 wordt, te laten aanvangen als volgt : « Onverminderd andere wets- en reglementsbepalingen ... ».

Naar luid van het tweede lid van die paragraaf worden de certificaten, merken, labels, beproevings- en keuringsverslagen afgeleverd door de geaccrediteerde instellingen en laboratoria « door de Belgische Staat erkend ».

Aan de Raad van State is geen uitsluitel gegeven over de betekenis van de aangehaalde woorden, noch over de gevolgen die aan de erkenning moeten worden gehecht. Bovendien mag worden opgemerkt dat aan de Koning niet is

par tout organisme de contrôle qui a un intérêt à une accréditation ou à une certification par l'autorité.

II. OBSERVATIONS PARTICULIERES

Intitulé

Les intitulés néerlandais du projet de loi et de l'exposé des motifs doivent être identiques.

Article 1^{er}

S'agissant d'une loi-cadre, il serait indiqué de rédiger la phrase introductive comme suit : « Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, il faut entendre par : ».

Au point 2, il serait plus correct de qualifier l'organisme de contrôle d'organisme « indépendant » plutôt que d'organisme « impartial ».

Dans le texte néerlandais du point 5, il conviendrait d'écrire « waardoor het deze mogelijk wordt... ».

Art. 2

Pour des motifs de logique interne, il serait indiqué de faire précéder la disposition du paragraphe 1^{er}, qui accorde au conseil national d'accréditation et de certification une mission consultative spécifique, par les dispositions du paragraphe 3, relatif à la création et aux missions de ce conseil.

Si cette suggestion est retenue, les paragraphes 1^{er} et 2 deviendront les paragraphes 2 et 3.

*
* *

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que les conditions d'accréditation, mentionnées au paragraphe 1^{er}, ne sont pas uniquement les conditions auxquelles les organismes et laboratoires doivent répondre pour être accrédités, mais aussi celles dans lesquelles ils doivent accomplir leurs prestations. Le Roi pourrait ainsi disposer que les organismes et laboratoires accrédités doivent effectuer les contrôles et analyses dans le respect de normes déterminées (ILAC, ISO, etc.). Cette précision ne figure pas dans le projet.

*
* *

Mieux vaudrait commencer comme suit le paragraphe 2, qui deviendrait le paragraphe 3 : « Sans préjudice d'autres dispositions légales et réglementaires... ».

Aux termes de l'alinéa 2 de ce même paragraphe, les certificats, marques, labels, rapports d'essais et rapports de contrôle qui ont été délivrés par les organismes et laboratoires accrédités « sont reconnus par l'Etat belge ».

Le Conseil d'Etat n'a pu obtenir des précisions, ni quant à la signification des mots cités entre guillemets, ni quant aux effets qu'il convient d'attribuer à cette reconnaissance. Il convient de remarquer, au surplus, que le Roi n'est pas

opgedragen te bepalen volgens welke regels en onder welke voorwaarden die erkenning zou geschieden.

*
* *

In de eerste zin van paragraaf 3 kan het woord « ganse » zonder bezwaar worden weggelaten. Beter ware te schrijven : « het door deze wet bedoelde accreditatiesysteem ».

*
* *

Indien wordt ingegaan op de suggestie om de structuur van dit artikel te wijzigen, schrijve men in paragraaf 4 : « de vorm van de in § 3 bedoelde certificaten ... ».

Art. 4

In paragraaf 1 wordt aan de Koning een algemene habilitatie gegeven om « de bestaande wettelijke bepalingen » aan te passen aan de verplichtingen die inzake certificatie, accreditatie, keuring en proeven voortvloeien uit de verordeningen of de richtlijnen van de Europese Gemeenschappen.

Die bepaling strookt niet met de commentaar bij dit artikel luidens welke de Koning enkel gemachtigd wordt om de bepalingen van « onderhavige wet » te wijzigen, aan te vullen of op te heffen.

Indien uit die toelichting mag worden afgeleid dat het niet de bedoeling is de Koning enige bevoegdheid te geven buiten het toepassingsgebied van de ontworpen wet, wordt voorgesteld paragraaf 1, zoals gebruikelijk is, te stellen als volgt :

« (§ 1). De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, binnen het toepassingsgebied van deze wet alle vereiste maatregelen treffen ter uitvoering van de verplichtingen die voortvloeien uit het EEG-verdrag en de krachtens dit verdrag tot stand gekomen internationale akten, welke maatregelen de opheffing en de wijziging van wetsbepalingen kunnen inhouden ».

Paragraaf 2 herhaalt — zij het op onvolledige wijze — een verplichting die aan de uitvoerende macht reeds is opgelegd door artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. Dergelijke herschrijving van een bestaande wetsbepaling is overbodig en wordt best uit het ontwerp weggelaten.

Luidens paragraaf 3 moeten de besluiten genomen ter uitvoering van E.G.-verplichtingen ter bekrachtiging aan de Wetgevende Kamers worden overgemaakt.

Naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar is die bepaling ontleend aan de bijzondere-machtenwetten. In de context van het voorgelegde ontwerp heeft zij kennelijk minder zin. Er mee rekening gehouden dat met de bedoelde besluiten enkel de aanpassing van de ontworpen wet aan de in of krachtens het E.E.G.-verdrag opgelegde verplichtingen wordt beoogd, mag immers de vraag worden gesteld of, gelet op het bindend karakter van die verplichtingen en de daaruit voortvloeiende gebonden bevoegdheid van de Koning, een wetgevende bekrachtiging nodig is.

Dergelijke bekrachtigingsbepaling komt overigens niet voor in andere wetten, zoals de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserij-

chargé de fixer les règles et les conditions de cette reconnaissance.

*
* *

Dans la première phrase du paragraphe 3, les mots « de l'ensemble » peuvent être omis sans problème. Il serait préférable d'écrire : « la coordination du système d'accréditation prévu par la présente loi ».

*
* *

Si la suggestion de modifier la structure de cet article est retenue, il y aurait lieu d'écrire au paragraphe 4 : « la forme des certificats ... visés au § 3 ».

Art. 4

Le paragraphe 1^{er} accorde au Roi une habilitation générale pour adapter les « dispositions légales existantes » aux obligations découlant en matière de certification, d'accréditation, de contrôle et d'essais des règlements et des directives des Communautés européennes.

Cette disposition ne concorde pas avec le commentaire de l'article concerné, aux termes duquel le Roi est seulement autorisé à modifier, compléter ou supprimer les dispositions de « la présente loi ».

Pour autant qu'il puisse être déduit du commentaire précité que le Gouvernement n'entend pas accorder au Roi une compétence excédant le champ d'application de la loi en projet, il est proposé de rédiger le paragraphe 1^{er} comme suit, conformément à l'usage :

« (§ 1^{er}). Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre, dans le champ d'application de la présente loi, toutes mesures requises pour assurer l'exécution des obligations résultant du traité CEE et des actes internationaux intervenus en vertu de ce traité, ces mesures pouvant comprendre l'abrogation et la modification de dispositions législatives ».

Le paragraphe 2 réitère — fût-ce de manière incomplète — une obligation déjà imposée au pouvoir exécutif par l'article 3, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. Pareille réitération d'une disposition légale existante étant superflue, il serait préférable de l'omettre.

Aux termes du paragraphe 3, les arrêtés pris en exécution d'obligations imposées par la Communauté européenne doivent être transmis aux Chambres législatives, pour ratification.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, cette disposition est empruntée aux lois de pouvoirs spéciaux. Dans le contexte du présent projet, son utilité est manifestement moindre. En effet, compte tenu du fait que le seul objet des arrêtés visés est d'adapter la loi en projet aux obligations imposées par le traité CEE ou en vertu de celui-ci, on peut se demander si, eu égard au caractère impératif de ces obligations et de la compétence liée du Roi qui en découle, une ratification par le pouvoir législatif s'impose.

Une disposition semblable, imposant la ratification ne figure d'ailleurs pas dans d'autres lois, comme par exemple la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de

produkten of de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, die een gelijkaardige delegatie aan de Koning bevatten.

Mocht niettemin voor het stelsel van de bekrachtiging worden geopteerd, dient de regeling op verschillende punten te worden aangevuld. Uit de ontworpen bepaling blijkt immers niet binnen welke termijn de Wetgevende Kamers de besluiten dienen te bekrachtigen, noch welke de rechtskracht van de besluiten is in afwachting van de bekrachtiging of bij het uitblijven ervan.

Art. 5

De maatregel van bestuurlijke coördinatie bedoeld in paragraaf 2, beperkt zich tot een notificatie a posteriori aan de Minister die de Economische Zaken in zijn bevoegdheid heeft, van een op initiatief van een andere minister genomen regeling. Hij gaat minder ver dan de coördinatiemaatregel die is opgenomen in artikel 82 van de wet van 14 juli 1971 betreffende de handelspraktijken. Vraag is of de ontwerp-bepaling de bedoeling van de Regering juist weergeeft.

In paragraaf 1 schrijve men « op voordracht van de Minister » en in paragraaf 2 « door de betrokken Minister voorgedragen en uitgevoerd en aan de Minister die de Economische Zaken in zijn bevoegdheid heeft, meegedeeld ».

Nog in paragraaf 2 schrijve men : « Wanneer de in uitvoering van deze wet te nemen maatregelen, produkten ... ».

Art. 6

Ingevolge de wijziging van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit door de wet van 28 juni 1989 werden, met ingang van het begrotingsjaar 1990, de vroegere departementale uitgavenbegrotingen vervangen door één algemene uitgavenbegroting. Dienvolgens volstaat het in paragraaf 1 te schrijven : « ... ten laste van het Ministerie van Economische Zaken ».

In de tabellen van die algemene uitgavenbegroting worden de begrotingsfondsen niet meer met naam vermeld; zij komen enkel voor in de tabellen van de administratieve begrotingen van de departementen.

Paragraaf 2 ware daarom beter gesteld als volgt :

« § 2. Een Fonds tot dekking van de accreditatie- en certificatiekosten wordt opgericht.

Onverminderd de toepassing van andere wets- en reglementsbepalingen kan de Koning, ten bate van dit Fonds, retributies opleggen tot dekking van de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toezichts- en controlekosten ».

Het derde lid van paragraaf 2, dat beter een afzonderlijke paragraaf zou worden, ware beter gesteld als volgt :

« § 3. De Koning stelt de wijze van berekening en betaling van de retributies en van de uitgaven vast ».

De laatste zin van dezelfde paragraaf mag worden geschrapt, vermits met ingang van het begrotingsjaar 1991, overeenkomstig artikel 19, § 1, van de wet van 28 juni 1963, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1989, een begrotingsfonds

l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, ou la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, qui contiennent une délégation similaire au Roi.

Si le Gouvernement se prononçait néanmoins pour le système de la ratification, il y aurait lieu de compléter la réglementation en plusieurs points. Il n'appert, en effet, de la disposition en projet, ni dans quel délai les Chambres législatives devront ratifier les arrêtés susvisés, ni quelle sera la force légale des arrêtés en attendant leur ratification ou dans l'hypothèse où cette ratification n'intervient pas.

Art. 5

La mesure de coordination administrative visée au paragraphe 2 est limitée à une notification a posteriori au Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions d'une mesure prise à l'initiative d'un autre Ministre. Elle va moins loin que la mesure de coordination prévue à l'article 82 de la loi du 14 juillet 1971 sur les pratiques du commerce. La question est de savoir si la disposition en projet reproduit correctement les intentions du Gouvernement.

Dans le texte néerlandais du paragraphe 1^{er}, il convient d'écrire « op voordracht van de Minister ». Au paragraphe 2, on écrira « sont proposées et exécutées par le Ministre concerné et communiquées au Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions ».

Dans le même paragraphe 2, il y aurait lieu d'écrire dans le texte néerlandais : « Wanneer de in uitvoering van deze wet te nemen maatregelen, produkten... ».

Art. 6

A la suite de la modification, par la loi du 28 juin 1989, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les anciens budgets départementaux des dépenses ont été remplacés, à partir de l'exercice budgétaire 1990, par un budget général des dépenses. Il suffit dès lors d'écrire au paragraphe 1^{er} : « ... à charge du Ministère des Affaires économiques ».

Les fonds budgétaires ne sont plus mentionnés nommément dans les tableaux de ce budget général des dépenses; ils apparaissent uniquement dans les tableaux des budgets administratifs des départements.

Le paragraphe 2 serait dès lors mieux rédigé comme suit :

« § 2. — Un Fonds pour la couverture des frais d'accréditation et de certification est créé.

Sans préjudice d'autres dispositions légales et réglementaires, le Roi peut imposer, au bénéfice de ce fonds, des rétributions pour couvrir les frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle ».

L'alinéa 3 du paragraphe 2, qu'il serait préférable d'énoncer dans un paragraphe distinct, serait mieux rédigé comme suit :

« § 3. — Le Roi fixe le mode de calcul et de paiement des rétributions et des dépenses ».

La dernière phrase du même paragraphe peut être supprimée, puisqu'à partir de l'exercice budgétaire 1991, un fonds budgétaire ne pourra plus être alimenté par des crédits du budget général des dépenses, et ce conformément

niet meer met kredieten van de algemene uitgavenbegroting mag worden gestijfd.

Art. 7

De poging om een certificaat, merk of label of de verlenging ervan op onrechtmatige en listige wijze te verkrijgen, kan in de regel slechts als strafbaar worden gekwalificeerd indien de onrechtmatige verkrijging of verlenging zelf een misdaad of wanbedrijf uitmaakt (zie artikel 51 van het Strafwetboek). Een dergelijke strafbaarstelling ontbreekt evenwel in het ontwerp. Daarom wordt voorgesteld paragraaf 1, 1°, als volgt te redigeren :

« 1° door listige kunstgrepen, van een krachtens deze wet geaccrediteerde instelling een certificaat, merk of label of de verlenging ervan verkrijgt of poogt te verkrijgen, wanneer aan de voorwaarden voor de toekenning of de verlenging ervan niet is voldaan; ».

Vraag is overigens of, gelet op het bepaalde in artikel 2, § 2, tweede lid, ook het onrechtmatige verkrijgen van een beproevings- of keuringsverslag niet strafbaar moet worden gesteld. Een zelfde vraag dient te worden gesteld met betrekking tot het bepaalde in paragraaf 1, 2° en 3°.

*
* *

Volgens paragraaf 1, 2°, kunnen gestraft worden, enerzijds, hij die ten onrechte een certificaat, merk of label toekent, anderzijds, de persoon welke deze ten onrechte gebruikt of poogt te gebruiken.

Rekening gehouden met dit onderscheid wordt voorgesteld die bepaling als volgt te splitsen :

« 2° in overtreding met de bepalingen van deze wet of de uitvoeringsbesluiten ervan, een certificaat, merk of label toekent;

3° in overtreding met de bepalingen van deze wet of de uitvoeringsbesluiten ervan, een certificaat, merk of label gebruikt of poogt te gebruiken; ».

*
* *

In paragraaf 1, 3°, dat paragraaf 1, 4°, zou worden, is het duidelijker te schrijven :

« 4° door listige kunstgrepen, inzonderheid door handelingen die tot verwarring aanleiding kunnen geven, ten onrechte de indruk wekt dat een produkt, dienst of procédé beschikt over een certificaat, merk of label, afgeleverd door een krachtens deze wet geaccrediteerde instelling ».

*
* *

In paragraaf 2 schrijve men : « ... overtreding bedoeld bij deze wet of een uitvoeringsbesluit ervan, kan ... ».

*
* *

à l'article 19, § 1^{er}, de la loi du 28 juin 1963, modifié par la loi du 28 juin 1989.

Art. 7

La tentative d'obtention d'un certificat, d'une marque ou d'un label ou de sa prolongation de manière irrégulière et frauduleuse ne peut, en règle générale, être érigée en infraction que si l'obtention ou la prolongation irrégulières mêmes constituent un crime ou un délit (cf. article 51 du Code pénal). Une telle incrimination est toutefois absente du projet. C'est pourquoi, il est proposé de rédiger le paragraphe 1^{er}, 1°, comme suit :

« 1° en employant des manœuvres frauduleuses, obtient ou tente d'obtenir d'un organisme accrédité en vertu de la présente loi, un certificat, une marque ou un label ou sa prolongation lorsqu'il n'est pas satisfait aux conditions d'obtention ou de prolongation; ».

La question est d'ailleurs de savoir si, vu la disposition de l'article 2, § 2, alinéa 2, l'obtention irrégulière d'un rapport d'essais ou de contrôle ne doit pas également être sanctionnée. La même question doit se poser en ce qui concerne les dispositions du paragraphe 1^{er}, 2° et 3°.

*
* *

Selon le paragraphe 1^{er}, 2°, peuvent être punis, d'une part, celui qui accorde indûment un certificat, une marque ou un label et d'autre part, quiconque l'utilise ou tente de l'utiliser indûment.

Compte tenu de cette distinction, il est proposé de diviser cette disposition de la manière suivante :

« 2° en infraction des dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, accorde un certificat, une marque ou un label;

3° en infraction des dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, utilise ou tente d'utiliser un certificat, une marque ou un label; ».

*
* *

Le paragraphe 1^{er}, 3°, qui deviendrait le paragraphe 1^{er}, 4°, serait rédigé plus clairement comme suit :

« 4° en employant des manœuvres frauduleuses, notamment par des agissements qui peuvent prêter à confusion, donner faussement l'impression qu'un produit, un service ou un procédé bénéficie d'un certificat, d'une marque ou d'un label, délivrés par un organisme accrédité en vertu de la présente loi; ».

*
* *

Au paragraphe 2, il convient d'écrire : « ... infraction visée par la présente loi ou par un de ses arrêtés d'exécution, la peine ... »

*
* *

In paragraaf 3 schrijve men : « de artikelen 269 tot 274 » en « van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan, op te sporen ... ».

*
* *

De bepaling van paragraaf 4 is geen regeling van een straf. Het ware dan ook beter haar in een afzonderlijk artikel op te nemen, bijvoorbeeld te redigeren als volgt :

« Artikel ... — Wanneer een overtreding van deze wet of van een uitvoeringsbesluit ervan wordt vastgesteld, worden de goederen die ten onrechte van een label, merk of certificaat zijn voorzien, in beslag genomen ».

*
* *

In paragraaf 2 is met betrekking tot de inbreuk op de ontworpen wet, een eigen regeling van de herhaling vastgesteld. Om die reden dient in paragraaf 5, die eventueel paragraaf 4 wordt, hoofdstuk V van Boek I over de herhaling, te worden uitgesloten. De bepaling kan dan als volgt luiden :

« § (4). De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met uitsluiting van hoofdstuk V doch met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de overtredingen bedoeld bij deze wet ».

Art. 8

In paragraaf 1 schrijve men « aan officieren van gerechtelijke politie ».

Voorgesteld wordt de bepaling van paragraaf 3 te redigeren als volgt :

« § 3. Voor de uitvoering van hun opdracht kunnen de in § 1 bedoelde ambtenaren een beroep doen op de rijkswacht en de politie ».

In paragraaf 4 mogen de woorden « onverminderd hun ondergeschiktheid aan hun meerderen in bestuur » als overbodig geschrapt worden.

Ten slotte, omwille van de in paragraaf 4 aan de procureur-generaal uitdrukkelijk toevertrouwde taak, lijkt het aangewezen de Minister van Justitie bij de voordracht en de ondertekening van het ontwerp te betrekken.

De kamer was samengesteld uit

HH. :

H. COREMANS, *kamervoorzitter*;

J. VERMEIRE,
S. VANDERHAEGEN, *staatsraden*;

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

K. DEMEYER, *toegevoegd griffier*.

Au paragraphe 3, il y aurait lieu d'écrire : « à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution ».

Dans le texte néerlandais du même paragraphe, on écrira « de artikelen 269 tot 274 » et « van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan, op te sporen ... ».

*
* *

La disposition du paragraphe 4 ne constitue pas une disposition pénale. Il serait dès lors préférable de l'inclure dans un article distinct, à rédiger par exemple de la manière suivante :

« Article... — Lorsqu'une infraction à la présente loi ou à un de ses arrêtés d'exécution est constatée, les marchandises indûment pourvues d'un certificat, d'une marque ou d'un label sont saisies ».

*
* *

Le paragraphe 2 fixe un régime spécifique en cas de récidive en ce qui concerne l'infraction à la loi en projet. Pour ces motifs, il y a lieu, au paragraphe 5 qui deviendra éventuellement le paragraphe 4, d'exclure l'application du chapitre V du Livre premier du Code pénal relatif à la récidive. La disposition pourra alors s'énoncer comme suit :

« § (4). — Les dispositions du Livre premier du Code pénal, à l'exclusion du chapitre V mais sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions visées par la présente loi ».

Art. 8

Au paragraphe 1^{er}, il y a lieu d'écrire dans le texte néerlandais « aan officieren van gerechtelijke politie ».

Il est proposé de rédiger la disposition du paragraphe 3 de la manière suivante :

« § 3. Les fonctionnaires visés au § 1^{er} peuvent demander le concours de la gendarmerie et de la police pour l'exécution de leur mission ».

Au paragraphe 4, les termes « sans préjudice de leur subordination à l'égard de leurs supérieurs dans l'administration », étant superflus, peuvent être supprimés.

Enfin, en raison de la tâche attribuée expressément au procureur général par le paragraphe 4, il convient d'associer le Ministre de la Justice à la proposition et à la signature du projet.

La chambre était composée de

MM. :

H. COREMANS, *président de chambre*;

J. VERMEIRE,
S. VANDERHAEGEN, *conseillers d'Etat*;

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

K. DEMEYER, *greffier assumé*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. STEVENS, adjunct-auditeur.

De Griffier,

K. DEMEYER

De Voorzitter,

H. COREMANS

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme. S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. J. STEVENS, auditeur adjoint.

Le Greffier,

K. DEMEYER

Le Président,

H. COREMANS

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Justitie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Justitie zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Voor de toepassing van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan wordt verstaan onder :

1. *Certificatie-instelling*

Instelling die één of meer van onderstaande certificeringen uitvoert :

- overeenkomstigheidscertificering,
- kwaliteitsborgingscertificering,
- kwaliteitssysteemcertificering,

al of niet met inbegrip van de toekenning van kwaliteitslabels.

2. *Keuringsinstelling*

Onpartijdige instelling die beschikt over de organisatie, het personeel, de bevoegdheid en de integriteit om, volgens gegeven criteria, diensten te verrichten als :

evaluatie, adviesverlening met het oog op aanvaarding en externe bewaking van de verrichtingen inzake kwaliteitscontrole van de fabrikant; monsterneming en beoordeling van produkten op de bouwplaats, in de fabriek of elders, zoals van toepassing overeenkomstig gespecificeerde criteria.

3. *Beproevingslaboratorium*

Laboratorium dat proeven uitvoert, dit wil zeggen technische handelingen die erin bestaan één of meer eigenschappen van een bepaald produkt, proces of dienst te bepalen, volgens een gespecificeerde werkwijze.

4. *Accreditatiesysteem*

Uit specifieke regels inzake voorwaarden, procedure en beheer opgebouwd systeem voor toekenning,

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre de la Justice et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre de la Justice sont chargés de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, il faut entendre par :

1. *Organisme de certification*

Organisme qui procède à une ou plusieurs des certifications suivantes :

- certification de conformité,
 - certification d'assurance de la qualité,
 - certification de système de qualité,
- incluant ou non l'attribution de labels de qualité.

2. *Organisme de contrôle*

Organisme impartial ayant l'organisation, le personnel, la compétence et l'intégrité pour assurer, selon des critères donnés, des fonctions telles que :

évaluation, avis en vue de l'acceptation et surveillance extérieure des opérations de contrôle de la qualité du fabricant, sélection et évaluation des produits sur chantier, en usine ou ailleurs, comme il convient, conformément à des critères spécifiés.

3. *Laboratoire d'essais*

Laboratoire qui procède à des essais, c'est-à-dire des opérations techniques qui consistent à déterminer une ou plusieurs caractéristiques d'un produit, processus ou service donné, selon un mode opératoire spécifié.

4. *Système d'accréditation*

Système élaboré à partir de règles spécifiques relatives aux conditions, à la procédure et à la gestion et

verlenging of intrekking van accreditaties van certificatie-instellingen, keuringsinstellingen en beproevingslaboratoria.

5. *Accreditatie*

Formele erkenning, door de bevoegde overheden, van de bekwaamheid van een certificatieinstelling, van een keuringsinstelling of een beproevingslaboratorium, waardoor het deze mogelijk wordt in een bepaald gebied en op basis van een enquête of een evaluatie labels, merken of certificaten toe te kennen of verslagen op te stellen.

Art. 2

§ 1. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, alle nuttige maatregelen treffen om de coördinatie van het door deze wet bedoelde accreditatiesysteem te verzekeren. Hij zal daartoe inzonderheid een nationale raad voor accreditatie en certificatie oprichten.

De raad heeft als opdracht :

- het coördineren van de coherente en transparante toepassing van de principes en procedures inzake accreditatie en certificatie,
- het verzekeren van het verzamelen, verspreiden en publiceren van inlichtingen met betrekking tot de activiteiten op dit gebied,
- het verzekeren dat alle belanghebbende partijen worden betrokken bij de activiteiten inzake accreditatie en certificatie,
- het bevorderen en coördineren van alle inspanningen die leiden tot akkoorden van wederzijdse erkenning op internationaal vlak,
- het verstrekken van adviezen handelend over alle aspecten betreffende de accreditatie en certificatie.

Deze nationale raad zal inzonderheid samengesteld zijn uit vertegenwoordigers van de nationale overheden en de overheden van de gewesten en de gemeenschappen, van de normalisatie, van de ondernemingen en van de gebruikers.

De Koning bepaalt de samenstelling van die nationale raad.

§ 2. De Koning stelt, na raadpleging van de nationale raad voor accreditatie en certificatie, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de accreditatievoorwaarden vast van de in artikel 1 bedoelde instellingen en beproevingslaboratoria, evenals de voorwaarden voor certificatie, beproeving en keuring.

§ 3. Onverminderd andere wets- en reglementsbepalingen worden de toekenning en de intrekking van de accreditaties gedaan door de overheden die door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit zijn aangeduid.

De certificaten, merken, labels, beproevingsverslagen en keuringsverslagen afgeleverd door instel-

visant à l'accréditation, la prolongation ou le retrait de l'accréditation d'organismes de certification, d'organismes de contrôle et de laboratoires d'essais.

5. *Accréditation*

Reconnaissance formelle par les autorités compétentes de la compétence d'un organisme de certification, d'un organisme de contrôle ou d'un laboratoire d'essais lui permettant d'octroyer, dans un domaine déterminé et sur base d'une enquête ou d'une évaluation, des labels, des marques ou des certificats ou établir des rapports.

Art. 2

§ 1^{er}. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre toutes les mesures utiles en vue d'assurer la coordination du système d'accréditation prévu par la présente loi. Il créera notamment, à cet effet, un conseil national d'accréditation et de certification.

Le conseil a pour mission :

- de coordonner l'application cohérente et transparente des principes et procédures en matière d'accréditation et de certification,
- d'assurer la collecte, la circulation et la publication d'informations relatives aux activités dans ce domaine,
- d'assurer que toutes les parties intéressées soient associées aux activités d'accréditation et de certification,
- de stimuler et de coordonner tous les efforts menant à des accords de reconnaissance mutuelle sur le plan international,
- de remettre des avis portant sur tous les aspects concernant l'accréditation et la certification.

Ce conseil national sera notamment composé de représentants des autorités nationales, régionales et communautaires, de la normalisation, des entreprises et des consommateurs.

Le Roi détermine la composition de ce conseil national.

§ 2. Le Roi fixe, après consultation du conseil national d'accréditation et de certification, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les conditions d'accréditation des organismes et des laboratoires d'essais visés à l'article 1^{er}, ainsi que les conditions de certification, d'essais et de contrôle.

§ 3. Sans préjudice d'autres dispositions légales et réglementaires, l'octroi et le retrait des accréditations sont effectués par les autorités désignées par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Les certificats, marques, labels, rapports d'essais et rapports de contrôle qui ont été délivrés par les

lingen die op grond van deze wet zijn geaccrediteerd, worden door de Belgische Staat erkend.

§ 4. De Koning kan, na raadpleging van de nationale raad voor accreditatie en certificatie, de vorm van de in §3 bedoelde certificaten, merken, labels, beproevingsverslagen en keuringsverslagen bepalen.

Art. 3

De instellingen die geaccrediteerd zijn op grond van artikel 2 van deze wet kunnen op door de Koning bepaalde wijze aan de internationale of buitenlandse instanties genotificeerd worden met het oog op een internationale erkenning of met het oog op de afsluiting van een akkoord voor wederzijdse erkenning.

Art. 4

§ 1. De Koning kan, tot 1 januari 1993, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de bepalingen van deze wet opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen, teneinde de nodige maatregelen te treffen, ter uitvoering van de verplichtingen die voor België voortvloeien uit internationale overeenkomsten of verdragen.

§ 2. Het in § 1 bedoeld ontwerp van besluit wordt aan het met redenen omkleed advies van de Afdeling Wetgeving van de Raad van State onderworpen.

Dit advies wordt, samen met het verslag aan de Koning en het koninklijk besluit waarop het betrekking heeft, in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 3. Het koninklijk besluit genomen krachtens § 1 wordt opgeheven, wanneer het niet binnen het jaar na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* door de Wetgevende Kamers werd bekrachtigd.

Art. 5

§ 1. De Koning oefent de Hem krachtens de bepalingen van deze wet toegekende machten uit op voordracht van de Minister die de Economische Zaken in zijn bevoegdheid heeft.

§ 2. Wanneer de in uitvoering van deze wet te nemen maatregelen, produkten, diensten of productieprocessen betreffen die gereguleerd zijn of kunnen worden op initiatief van een andere Minister dan die welke de Economische Zaken in zijn bevoegdheid heeft, worden die maatregelen door de betrokken Minister voorgedragen en uitgevoerd en aan de Minister die de Economische Zaken in zijn bevoegdheid heeft, genotificeerd.

Art. 6

§ 1. De uitgaven met betrekking tot het beheer en de bevordering van het nationaal accreditatiesysteem komen ten laste van het Ministerie van Economische Zaken.

organismes accrédités en vertu de la présente loi sont reconnus par l'Etat belge.

§ 4. Le Roi peut, après consultation du conseil national d'accréditation et de certification, déterminer la forme des certificats, marques, labels, rapports d'essais et rapports de contrôle visés au § 3.

Art. 3

Les organismes accrédités en vertu de l'article 2 de la présente loi peuvent être notifiés de la manière déterminée par le Roi aux instances internationales ou étrangères en vue de l'obtention d'une reconnaissance internationale ou en vue de la conclusion d'un accord de reconnaissance réciproque.

Art. 4

§ 1^{er}. Le Roi peut, jusqu'au 1^{er} janvier 1993, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales de la présente loi afin de prendre les mesures nécessaires à l'exécution des obligations qui résultent pour la Belgique d'accords ou de traités internationaux.

§ 2. Le projet d'arrêté visé au § 1^{er} est soumis à l'avis motivé de la section de législation du Conseil d'Etat.

Cet avis est publié au *Moniteur belge* en même temps que le rapport au Roi et l'arrêté royal y relatif.

§ 3. L'arrêté royal pris en vertu du § 1^{er} est abrogé lorsqu'il n'a pas été ratifié par les Chambres législatives dans l'année qui suit celle de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5

§ 1^{er}. Le Roi exerce les pouvoirs qui Lui sont confiés par les dispositions de la présente loi sur proposition du Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions.

§ 2. Lorsque les mesures à prendre en exécution de la présente loi concernent des produits, des services ou des processus de fabrication qui sont ou peuvent être réglementés à l'initiative d'un Ministre autre que celui qui a les Affaires économiques dans ses attributions, ces mesures sont proposées et exécutées par le Ministre concerné et notifiées au Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions.

Art. 6

§ 1^{er}. Les dépenses afférentes à la gestion et à la promotion du système national d'accréditation sont à charge du Ministère des Affaires économiques.

§ 2. Een Fonds tot dekking van de accreditatie- en certificatiekosten wordt opgericht.

Onverminderd de toepassing van andere wets- en reglementsbepalingen kan de Koning, ten bate van dit Fonds, retributies opleggen tot dekking van de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toezichts- en controlekosten.

§ 3. De Koning stelt de wijze van berekening en betaling van de retributies en van de uitgaven vast.

Art. 7

§ 1. Met een geldboete van zesentwintig tot vijftienduizend frank wordt gestraft hij die :

1. door listige kunstgrepen, van een krachtens deze wet geaccrediteerde instelling een certificaat, merk, label, beproevingsverslag of keuringsverslag of de verlenging ervan verkrijgt of poogt te verkrijgen, wanneer aan de voorwaarden voor de toekenning of de verlenging ervan niet is voldaan;

2. in overtreding met de bepalingen van deze wet of de uitvoeringsbesluiten ervan, een certificaat, merk, label, beproevingsverslag of keuringsverslag toekent;

3. in overtreding met de bepalingen van deze wet of de uitvoeringsbesluiten ervan, een certificaat, merk, label, beproevingsverslag of keuringsverslag gebruikt of poogt te gebruiken;

4. door listige kunstgrepen, inzonderheid door handelingen die tot verwarring aanleiding kunnen geven, ten onrechte de indruk wekt dat een produkt, dienst of proces beschikt over een certificaat, merk, label, beproevingsverslag of keuringsverslag afgeleverd door een krachtens deze wet geaccrediteerde instelling.

§ 2. In geval van herhaling binnen drie jaar na een veroordeling wegens een overtreding bedoeld bij deze wet of een uitvoeringsbesluit ervan, kan de straf worden verdubbeld.

§ 3. Onverminderd de toepassing van de straffen gesteld bij de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, wordt gestraft met een geldboete van zesentwintig tot vijftienduizend frank, hij die niet toestemt in of zich verzet tegen de bezoeken, de inspecties of het nemen van monsters door ambtenaren en beambten die gemachtigd zijn om overtredingen van deze wet en van de uitvoeringsbesluiten ervan, op te sporen en vast te stellen.

§ 4. De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met uitsluiting van hoofdstuk V doch met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de overtredingen bedoeld bij deze wet.

Art. 8

Wanneer een overtreding van deze wet of van een uitvoeringsbesluit ervan wordt vastgesteld, worden de goederen die ten onrechte van een label, merk of certificaat zijn voorzien, in beslag genomen.

§ 2. Un Fonds pour la couverture des frais d'accréditation et de certification est créé.

Sans préjudice d'autres dispositions légales et réglementaires, le Roi peut imposer, au bénéfice de ce Fonds, des rétributions pour couvrir les frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle.

§ 3. Le Roi fixe le mode de calcul et de paiement des rétributions et des dépenses.

Art. 7

§ 1^{er}. Est puni d'une amende de vingt-six à cinq mille francs celui qui :

1. en employant des manœuvres frauduleuses, obtient ou tente d'obtenir d'un organisme accrédité en vertu de la présente loi, un certificat, une marque, un label, un rapport d'essai ou un rapport de contrôle ou sa prolongation lorsqu'il n'est pas satisfait aux conditions d'obtention ou de prolongation;

2. en infraction des dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, accorde un certificat, une marque, un label, un rapport d'essai ou un rapport de contrôle;

3. en infraction des dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, utilise ou tente d'utiliser un certificat, une marque, un label, un rapport d'essai ou un rapport de contrôle;

4. en employant des manœuvres frauduleuses, notamment par des agissements qui peuvent prêter à confusion, donne faussement l'impression qu'un produit, un service ou un processus bénéficie d'un certificat, d'une marque, d'un label, d'un rapport d'essai ou d'un rapport de contrôle délivré par un organisme accrédité en vertu de la présente loi;

§ 2. En cas de récidive, dans les trois années d'une condamnation pour une infraction visée par la présente loi ou par un de ses arrêtés d'exécution, la peine peut être doublée.

§ 3. Sans préjudice de l'application des peines prévues par les articles 269 à 274 du Code pénal, est puni d'une amende de vingt-six à cinq mille francs celui qui se refuse ou s'oppose aux visites, aux inspections ou à la prise d'échantillons par les fonctionnaires et agents habilités à rechercher et à constater les infractions à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution.

§ 4. Les dispositions du livre premier du Code pénal, à l'exclusion du chapitre V mais sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions visées par la présente loi.

Art. 8

Lorsqu'une infraction à la présente loi ou à un de ses arrêtés d'exécution est constatée, les marchandises indûment pourvues d'un certificat, d'une marque ou d'un label sont saisies.

Art. 9

§ 1. Onverminderd de verrichtingen opgedragen aan de officieren van gerechtelijke politie, zijn de rijksambtenaren daartoe aangesteld door de Koning, bevoegd om de overtredingen bepaald bij artikel 7 van deze wet op te sporen en vast te stellen door processen-verbaal die bewijskracht hebben tot het tegendeel is bewezen. Op straffe van nietigheid moet een afschrift van het proces-verbaal ter kennis van de overtreder worden gebracht binnen een termijn van veertien dagen na de vaststelling van de overtreding.

§ 2. Bij het vervullen van deze opdracht mogen zij :

1. tijdens de gewone openings- of werkuren binnentreden in de werkplaatsen, gebouwen, laboratoria, belendende binnenplaatsen en besloten ruimten waartoe zij voor het vervullen van hun opdracht toegang moeten hebben;

2. alle dienstige vaststellingen doen, zich op eerste vordering en ter plaatse de documenten, stukken of boeken die zij voor hun opsporingen en vaststellingen nodig hebben, doen voorleggen en daarvan afschrift nemen;

3. tegen ontvangstbewijs, beslag leggen op de onder punt 2 van deze paragraaf opgesomde documenten en produkten, noodzakelijk voor het bewijzen van een overtreding of om de mededaders of medeplichtigen van de overtreders op te sporen; indien dat nodig is voor het behoud van de bewijskrachtige elementen, de zegels leggen op de lokalen of ruimten waarin die zich bevinden of andere gepaste maatregelen nemen om die bewijselementen te bewaren;

4. monsters nemen op de wijze en onder de voorwaarden door de Koning bepaald;

5. indien zij redenen hebben te geloven aan het bestaan van een overtreding, in particuliere woningen binnentreden met de voorafgaande machtiging van de rechter bij de politierechtbank; de bezoeken in particuliere woningen moeten tussen acht en achttien uur plaatsgrijpen en ten minste door twee ambtenaren geschieden.

§ 3. Voor de uitvoering van hun opdracht kunnen de in § 1 bedoelde ambtenaren een beroep doen op de rijkswacht en de politie.

Art. 9

§ 1^{er}. Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les agents de l'Etat commissionnés à cette fin par le Roi sont compétents pour rechercher et constater par des procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve du contraire, les infractions prévues à l'article 7 de la présente loi. A peine de nullité, une copie du procès-verbal doit être notifiée au contrevenant dans les quinze jours de la constatation de l'infraction.

§ 2. Ils peuvent, dans l'accomplissement de cette mission :

1. pénétrer pendant les heures habituelles d'ouverture ou de travail, dans les ateliers, bâtiments, laboratoires, cours adjacentes et enclos dont l'accès est nécessaire à l'accomplissement de leur mission;

2. faire toutes les constatations utiles, se faire produire, sur première réquisition et sans déplacement, les documents, pièces ou livres nécessaires à leurs recherches et constatations et en prendre copie;

3. saisir, contre récépissé, les documents et produits visés au point 2 de ce paragraphe qui sont nécessaires pour faire la preuve d'une infraction ou pour rechercher les coauteurs ou complices des contrevenants; au cas où cela s'avère nécessaire pour la conservation d'éléments ayant force probante, poser les scellés sur les locaux ou espaces dans lesquels ces éléments se trouvent ou prendre toute autre disposition appropriée pour préserver ces éléments de preuve;

4. prélever des échantillons, suivant les modes et les conditions déterminés par le Roi;

5. s'ils ont des raisons de croire à l'existence d'une infraction, pénétrer dans les habitations privées avec l'autorisation préalable du juge au tribunal de police; les visites dans les habitations privées doivent s'effectuer entre huit et dix-huit heures et être faites conjointement par deux agents au moins.

§ 3. Les fonctionnaires visés au § 1^{er} peuvent demander le concours de la gendarmerie et de la police pour l'exécution de leur mission.

§ 4. De aangestelde rijksambtenaren oefenen de hun door dit artikel verleende bevoegdheden uit onder het toezicht van de procureur-generaal.

Gegeven te Brussel, 28 maart 1990.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Economische Zaken,

W. CLAES

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

§ 4. Les agents de l'Etat commissionnés exercent les pouvoirs qui leur sont accordés par le présent article sous la surveillance du procureur général.

Donné à Bruxelles, le 28 mars 1990.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET